

Arvin/Lamont AB 617 Meeting – Chat Transcript September 28, 2022 5:00- 7:00 p.m

16:56:40 From Sp - CSC - R - Minerva Contreras to Everyone: Buenas tardes,

16:58:56 From Maricela Velasquez to Everyone: Hola

17:00:39 From Carmen Interpreter 2, Linguistica Interpreting & Translation to Everyone: Marciela - Hello

17:01:55 From CSC-Mario and Elvia H. Garcia to Everyone: Buenas tardes Mario y Elvia H Garcia

17:02:12 From Carmen Interpreter 2, Linguistica Interpreting & Translation to Everyone: Good Afternoon - Mario and Elvia H Garcia

17:03:36 From CSC - R - Byanka Santoyo to Everyone: we have jose Chavez with gabriela and jose ojeda

17:04:01 From Carmen Interpreter 2, Linguistica Interpreting & Translation to Everyone: Tenemos a Jose Chavez con Gabriela y Jose Ojeda

17:04:12 From CSC - Jesus G. Pérez to Everyone: Jesus G. Pérez - Resident in Lamont, and Chairman of Bear Mountain Recreation and Park District's Board of Directors.

17:05:40 From Sp - CSC -R - Gabriel José Ojeda to Everyone: R Gabriela, José Ojeda y Odón Chávez

17:06:23 From Carmen Interpreter 2, Linguistica Interpreting & Translation to Everyone: Jesús G. Pérez - Residente de Lamont, y Presidente de la Junta Directiva de Bear Mountain Recreation and Park District.

17:09:49 From Gema [Harder & Company] to Everyone: Hi everyone! I am organizing breakout rooms behind the scenes :) Who is "iPhone" -if you can please change your name to let us know who you are, that would be very helpful.

17:11:02 From Carmen Interpreter 2, Linguistica Interpreting & Translation to Everyone: ¡Hola a todos! Estoy organizando las salas de discusión en este momento :) Quién es "iPhone": si puede cambiar su nombre para saber quién es, eso sería muy útil.

17:18:48 From P - Peter Nguyen - UC Davis to Everyone: Thank you so much for having the UC Davis research team here! If folks have any questions or comments you can feel free to email me at: pvtnguyen@ucdavis.edu

17:19:40 From Carmen Interpreter 2, Linguistica Interpreting & Translation to Everyone: ¡Muchas gracias por tener al equipo de investigación de UC Davis aquí! Si tienen alguna pregunta o comentario, no dude en enviarme un correo electrónico a: pvtnguyen@ucdavis.edu

17:21:16 From Katherine_Interpreter 1_Linguistica to Everyone: Peter Nguyen: Muchas gracias por tener al equipo de investigación UC Dabis aquí!!! Colegas, si tienen consultas o comentarios, siéntase libres de contactarme por correo electrónico a pvtnguyen@ucdavis.edu

17:21:53 From Michelle Byars - CARB to Everyone: Good Afternoon, everyone!

Here's a link to the Notice for the Board meeting on your CERP:

<https://ww2.arb.ca.gov/sites/default/files/barcu/regact/2022/ab617arla.pdf>

17:23:40 From Michelle Byars - CARB to Everyone:

My computer is acting up, I'm going to restart. I have a Spanish version of the notice to you in a moment.

17:24:11 From Katherine_Interpreter 1_Linguistica to Everyone:

Katherine Byars: Buenas tardes a todos!!! Aquí tienen un enlace para las Notificaciones para la reunión del Directorio en su CERP

<https://ww2.arb.ca.gov/sites/default/files/barcu/regact/2022/ab617arla.pdf>

17:24:38 From AD-Eric Salas to Everyone:

October 13, 2022. The California Air Resources Board considers the Arvin/Lamont Community Emissions Reduction Program: <https://ww2.arb.ca.gov/our-work/programs/community-air-protection-program/communities/arvinlamont>

17:24:49 From Katherine_Interpreter 1_Linguistica to Everyone:

Mi computadora tiene dificultades, la voy a reiniciar. Tengo la versión en español de la notificación para ustedes y la compartiré en breve

17:25:44 From AD-Eric Salas to Everyone:

Weekly Air Monitoring Updates Arvin/Lamont: <https://community.valleyair.org/selected-communities/arvin-lamont/community-air-monitoring/>

17:25:49 From Katherine_Interpreter 1_Linguistica to Everyone:

Ad- Eric Salas: de octubre de . El consejo de recursos del aire de california considera el programa de reducción de emisiones de la Comunidad Arvin/LEmont <https://ww2.arb.ca.gov/our-work/programs/community-air-protection->

17:26:44 From Katherine_Interpreter 1_Linguistica to Everyone:

AD-Eric Salas_ Actualizaciones de Monitoreo del Aire semanales para Arvin/Lemont <https://community.valleyair.org/selected-communities/arvin-lamont/community-air-monitoring/>

17:29:30 From Michelle Byars - CARB to Everyone: Here's the link to the Notice in Spanish:

<https://content.govdelivery.com/accounts/CARB/bulletins/32e7473>

17:30:11 From Katherine_Interpreter 1_Linguistica to Everyone: Aquí está el enlace para las notificaciones en español: <https://content.govdelivery.com/accounts/CARB/bulletins/32e7473>

17:31:37 From Michelle Byars - CARB to Everyone: Here's a link to the CARB Staff Report that will be presented to the Board on Oct. 13th along with our recommendation to approve the Arvin/Lamont CERP.

English: <https://ww2.arb.ca.gov/sites/default/files/2022->

[09/ArvinLamont CERP Staff Report FINAL ENG acc.pdf](#)

Spanish: https://ww2.arb.ca.gov/sites/default/files/2022-09/ArvinLamont_CERP_Staff_Report_22%2009%2016%20Spanish.pdf

17:32:38 From Katherine_Interpreter 1_Linguistica to Everyone: Michelle Byars: Aquí está el enlace para el Informe del personal de CARB que será presentado a la Junta el 31 de octubre junto con nuestra recomendación para aprobar el CERP de Arvin/Lamont.

17:33:05 From AD-Eric Salas to Everyone: Shafter's Grants Page: <https://community.valleyair.org/selected-communities/shafter/grant-applications-and-project-plans/>

17:33:55 From Katherine_Interpreter 1_Linguistica to Everyone:

Inglés https://ww2.arb.ca.gov/sites/default/files/2022-09/ArvinLamont_CERP_Staff_Report_FINAL_ENG_acc.pdf
español https://ww2.arb.ca.gov/sites/default/files/2022-09/ArvinLamont_CERP_Staff_Report_22%2009%2016%20Spanish.pdf

17:34:19 From Katherine_Interpreter 1_Linguistica to Everyone:

AD-Eric Salas: Página de subvenciones de Shafter: <https://community.valleyair.org/selected-communities/shafter/grant-applications-and-project-plans/>

17:40:02 From CSC - ALT - Kevin Hamilton, RRT,ACS to Everyone: Kevin Hamilton is on as alternate for Janet Herrera. She is at a community meeting in Alpaugh tonight.

17:40:56 From Daniela Flores (she/her) to Everyone: Wonderful. We will ensure that's reflected in the attendance. Thank you for joining Kevin!

17:41:30 From AD-Eric Salas to Everyone: Presentation: <https://community.valleyair.org/media/4403/arvin-cerp-priortization-2.pdf>

17:42:27 From Daniela Flores (she/her) to Everyone: Shafter's Grants Page: <https://community.valleyair.org/selected-communities/shafter/grant-applications-and-project-plans/>

17:42:32 From Carmen Interpreter 2, Linguistica Interpreting & Translation to Everyone: Spanish- Kevin Hamilton es suplente de Janet Herrera. Ella está en una reunión comunitaria en Alpaugh esta noche.

17:43:14 From Carmen Interpreter 2, Linguistica Interpreting & Translation to Everyone: Espanol:Presentación: <https://community.valleyair.org/media/4403/arvin-cerp-priortization-2.pdf>

17:44:03 From CSC - ALT - Kevin Hamilton, RRT,ACS to Everyone: 🖱

17:44:53 From Carmen Interpreter 2, Linguistica Interpreting & Translation to Everyone: Español:Página de subvenciones de Shafter: : <https://community.valleyair.org/selected-communities/shafter/grant-applications-and-project-plans/>

17:47:14 From Sp - CSC - R - Maria y Roberto Garcia to Everyone: Buenas tardes,Roberto Garcia ya esta con Maria Garcia conectado

17:48:37 From Carmen Interpreter 2, Linguistica Interpreting & Translation to Everyone: español: Buenas tardes, Roberto Garcia ya está con Maria Garcia conectado

17:50:51 From CSC - Christine Viterelli-City of Arvin Grants Manager to Everyone: We are missing the presentation documents. I don't believe they were attached to the agenda. Can you please send them?

17:51:32 From Daniela Flores (she/her) to Everyone:

Presentation: <https://community.valleyair.org/media/4403/arvin-cerp-priortization-2.pdf>

17:52:09 From CSC - Christine Viterelli-City of Arvin Grants Manager to Everyone:

Yes, that would be really helpful!

17:53:35 From Carmen Interpreter 2, Linguistica Interpreting & Translation to Everyone:

Nos faltan los documentos de la presentación. No creo que los incluyeron en la agenda. ¿Pueden enviarlos por favor?

17:54:13 From Carmen Interpreter 2, Linguistica Interpreting & Translation to Everyone:

Presentación: <https://community.valleyair.org/media/4403/arvin-cerp-priortization-2.pdf>

17:55:13 From Carmen Interpreter 2, Linguistica Interpreting & Translation to Everyone:

¡Sí, eso sería realmente útil!

17:55:32 From Gema [Harder & Company] to Everyone:

Breakout Room Discussion Questions: 1) What measures are you interested in discussing?

2) What measures are you most passionate about?

17:56:26 From Carmen Interpreter 2, Linguistica Interpreting & Translation to Everyone:

Preguntas de discusión en la sala de reuniones: 1) ¿Qué medidas le interesa discutir?

2) ¿Qué medidas te apasionan más?

17:58:36 From Sp - CSC - R - Minerva Contreras to Everyone:

Minerva en Español por favor

18:00:35 From AD - Jessica Olsen to Everyone:

- 2.A: Residential Lawn/Garden Equipment
- 2.B: Commercial Lawn/Garden Equipment
- 2.C: Incentives for Vehicle Repair
- 2.D: Incentives for Vehicle Replacement

18:00:41 From AD - Jessica Olsen to Everyone:

- 2.A: Equipo de Jardín/Césped Residencial
- 2.B: Equipo de Jardín/Césped Comercial

2.C: Incentivos para Reparación de Vehículos
2.D: Incentivos para Reemplazo de Vehículos

18:00:49 From AD - Jessica Olsen to Everyone:

3.A: Urban Greening
3.B: Vegetative Barriers
3.C: Road, Sidewalks, & Bike Paths
3.D: Public Fleet Vehicles

18:00:55 From AD - Jessica Olsen to Everyone:

3.A: Ecologización Urbana
3.B: Barreras Vegetativas
3.C: Caminos, Banquetas y Carriles para Bicicletas
3.D: Vehículos de Flotillas Publicas

18:01:33 From Carmen Interpreter 2, Linguistica Interpreting & Translation to Everyone: Minerva in spanish please

18:02:45 From iPhone to Everyone: Español por favor 🙏

18:03:17 From iPhone to Everyone: María martinez

18:07:56 From AD - Heather Heinks to Everyone: Great teamwork :)

18:15:03 From Katherine_Interpreter 1_Linguistica to Everyone: AD- Heather Heinks_ Gran trabajo en equipo

18:17:55 From CSC - ALT - Kevin Hamilton, RRT,ACS to Everyone: Need the latest FAQ for vehicle replacement the includes both the district, state and federal programs and, when they will be available. That handout could be shared with everyone.

18:19:19 From Katherine_Interpreter 1_Linguistica to Everyone: CSC - ALT - Kevin Hamilton: Necesitamos las últimas preguntas frecuentes para el reemplazo de vehículos que incluya tanto el distrito, el estado como los programas federales y cuando estén disponibles. Ello podría ser compartido con todos

18:26:21 From AD - Jessica Olsen to Everyone: Thanks @ Kevin!

18:27:12 From Katherine_Interpreter 1_Linguistica to Everyone: AD - Jessica Olsen_ Gracias Kevin

18:30:14 From Sp - CSC - joanna, enrique, rogelio, victor, victoria to Everyone: Creo que la mas importante es la 3d vehículos de flotillas publicas

18:31:05 From CSC - Christine Viterelli-City of Arvin Grants Manager to Everyone: I agree with Jesus Alonso, we want to have every resident that we can driving in an EV or hybrid. This has immediate impact on air quality. Arvin already has the charging stations available, with plans to build more in the community soon.

18:31:09 From Katherine_Interpreter 1_Linguistica to Everyone: Sp - CSC Joanna: I think the most important one is the 2d vehicles from public floats

18:31:44 From CSC - ALT - Kevin Hamilton, RRT,ACS to Everyone: A number of groups including CCEJN and CCAC are already assisting residents to access these programs.

18:32:02 From Katherine_Interpreter 1_Linguistica to Everyone: CSC - Cristine Viterelli: Estoy de acuerdo con Jesus Alonso, queremos tener a cada residente que pueda manejar en un EV o híbrido.

18:33:14 From Katherine_Interpreter 1_Linguistica to Everyone: Esto tiene un impacto inmediato en la calidad del aire ya que Arvil ya tiene estaciones disponibles con planes para crear más en la comunidad pronto

18:33:55 From Katherine_Interpreter 1_Linguistica to Everyone: CSC - ALT Kevin: un número de grupos que incluyen CCEJN y CCAC ya estamos asistiendo para acceder a estos programas

18:37:55 From iPhone to Everyone: Todas las ideas me parecen perfectas banquetas y barrerás vegetativas son prioridad !! Para muchos de nosotros como comunidad de fuller acres water para el comité!!gracias maria martinez

18:38:21 From CSC - Christine Viterelli-City of Arvin Grants Manager to Everyone: How long will it take to develop a plan for projects that require it?

18:39:57 From AD-Eric Salas to Everyone: Weekly Updates Page:
<https://community.valleyair.org/selected-communities/arvin-lamont/community-air-monitoring/>

18:40:19 From Michelle Byars - CARB to Everyone:

Just a couple of opportunities to be involved in statewide regulatory development efforts....

18:40:39 From Michelle Byars - CARB to Everyone:

1) October 5, 2022

4:00 PM – 7:00 PM

Notice of Incentive Program Advisory Group (IPAG) Public Meeting to Consider Updates to the Carl Moyer Program for On-Road Heavy-Duty Vehicles as Electrification Transition Accelerate

5 de octubre de 2022

4:00 PM – 7:00 PM

Anuncio de la reunión pública del Grupo Asesor del Programa de Incentivos (IPAG) para considerar las actualizaciones del Programa Carl Moyer para vehículos pesados de carretera a medida que se acelera la transición hacia la electrificación

<https://ww2.arb.ca.gov/events/ipag-public-meeting-oct-5-2022>

3) October 27, 2022

9:00 AM

Public Hearing to Consider Proposed Advanced Clean Fleets Regulation

27 de octubre de 2022

9:00 AM

Audiencia pública para estudiar la propuesta de Reglamento de Flotas Limpias Avanzadas

<https://content.govdelivery.com/accounts/CARB/bulletins/32a36bc>

18:42:16 From AD - Jessica Olsen to Everyone:

@Christine, development depends on community feedback, but once developed, takes at least 60 days to get feedback from CARB and at most the approval. Sometimes we also have to go to our board (like for road improvements, for example).

18:47:34 From AD-Eric Salas to Everyone: Deployed Air Monitoring Units [English]:

<https://community.valleyair.org/media/4170/camp-implementation-status-7-21-22.pdf?id=0fce98b09bc04404bb0e9a48fdbf683b>

18:48:06 From AD - Jessica Olsen to Everyone: <https://community.valleyair.org/selected-communities/arvin-lamont/community-air-monitoring/mountain-view-middle-school/>

18:48:11 From AD-Eric Salas to Everyone: Deployed Air Monitoring Units [Spanish]:

https://community.valleyair.org/media/4183/camp-implementation-status-6-6-22_sp.pdf?id=0fce98b09bc04404bb0e9a48fdbf683b

18:48:19 From Michelle Byars - CARB to Everyone:

All information and links about the Oct. 13th CARB Board meeting to consider the Arvin/Lamont CERP are located here (in both Spanish and English): <https://ww2.arb.ca.gov/capp>

18:49:03 From Carmen Interpreter 2, Linguistica Interpreting & Translation to Everyone: iPhone English:

18:49:13 From Carmen Interpreter 2, Linguistica Interpreting & Translation to Everyone: All the ideas will stop me perfect sidewalks and vegetative sweeps are a priority !! For many of us as a fuller acres water community for the committee!! thanks maria martinez

18:50:08 From Michelle Byars - CARB to Everyone: I want to welcome all of you to come to the Board meeting to provide any reactions or comments to the Board directly. I'm still open for input, any time!

18:50:23 From Carmen Interpreter 2, Linguistica Interpreting & Translation to Everyone: Christine V - Spanish Translation: ¿Cuánto tiempo se tarda en desarrollar un plan para proyectos que lo requieran?

18:51:22 From Carmen Interpreter 2, Linguistica Interpreting & Translation to Everyone: Michelle Byars CARB - Quiero darles la bienvenida a todos ustedes para que asistan a la reunión de la Junta para proporcionar cualquier reacción o comentario a la Junta directamente. ¡Todavía estoy abierto para recibir comentarios, en cualquier momento!

18:52:55 From Carmen Interpreter 2, Linguistica Interpreting & Translation to Everyone:

Michelle Byars - Toda la información y los enlaces sobre la reunión de la Junta de CARB del 13 de octubre para considerar el CERP de Arvin / Lamont se encuentran aquí (tanto en español como en inglés): <https://ww2.arb.ca.gov/capp>

18:54:43 From Sp - CSC - R - Lorena Contreras to Everyone: Estoy de acuerdo con la señora Maria necesitamos áreas vegetativas y banquetas principalmente en mi área de Fuller Acres

18:56:05 From Carmen Interpreter 2, Linguistica Interpreting & Translation to Everyone: SP-CSC-R English - I agree with Mrs. Maria we need vegetative areas and sidewalks mainly in my area of Fuller Acres

19:01:32 From CSC - Jesus G. Pérez to Everyone: Thank you

19:01:47 From Michelle Byars - CARB to Everyone: Good night, everyone!

19:02:06 From Carmen Interpreter 2, Linguistica Interpreting & Translation to Everyone: CSC- Gracias

19:02:19 From Carmen Interpreter 2, Linguistica Interpreting & Translation to Everyone: Buenas Noches a todos!